

Sag C-62/20

Anmodningen om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

6. februar 2020

Forelæggende ret:

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, 7^{de} Kamer
(Belgien)

Afgørelse af:

17. januar 2020

Sagsøger:

NV Vogel Import Export

Sagsøgt:

Belgische Staat

[Udelades] [org. s. 2]

i sagen:

N.V. VOGEL IMPORT EXPORT, KBO 0882 538 959, 2000 Antwerpen
[Belgien], [udelades]

sagsøger,

[udelades]

mod:

BELGISCHE STAAT, ved Minister van Financiën (finansministeren)1000
Brussel [Belgien] [udelades]

sagsøgt,

[udelades] [sagens forløb] [org. s. 3]

I. DE FAKTISKE OMSTÆNDIGHEDER

1. Den 30. oktober 2017 indgav firmaet DKM Customs i sagsøgerens navn en anmodning om en bindende tarifieringsoplysning for en artikel med handelsbetegnelsen »*IPE Decking FAS (Profile S4S Surface 4 Sides – E4E Eased 4 Edges)*», det vil sige plader af Ipé træ, der er høvlet langs hver side, og hvor alle fire kanter er afrundet (eased) i hele pladens længde.

»*S4S E4E*« står for **Surfaced 4 Sides – Eased 4 Edges**. »Surfaced timber« er »planed timber« og er således afhøvlet. »*Eased*« står for afrundet. S4S E4E betyder således, at træet er høvlet på de fire sider, og at de fire kanter er afrundet.

Disse 4 afrundede kanter har det resultat, at der ikke længere er et rektangulært tværsnit. Afrundingen foretages i hele kantens længde. For at kunne lave »E4E«-profilen, må der anvendes særligt til dette formål fremstillede knive, der monteres på høvlebænken. De fire sider på pladen er blevet bearbejdet, og der er lavet en glat afrunding i hele pladens længde.

4. Den 7. december 2017 blev den bindende tarifieringsoplysning (herefter BTO) BE BTI D.T. 305 701 udstedt til sagsøgeren for »*Høvlede plader med et så godt som rektangulært tværsnit og let afrundede lange sider, som på ingen måde letter sammenføjnngen (ikke pløjet eller forsynet med noter), af Ipé (efter det angivne). Pladerne har et tykkelse på 21 mm, er 145 mm brede og har en længde, der varierer mellem 1,82 og 4,53 m*«. I henhold til denne BTO skal de omhandlede varer henføres under KN-kode 4407 2983.

5. Sagsøgeren derimod anfører, at varerne bør henføres under kn-kode 4409 2200. Den 12. januar 2018, suppleret med skrivelse af 21. december 2018, indgav sagsøgeren da også klage over denne afgørelse til forvaltningen.

6. Ved en afgørelse truffet af adviseur-generaal, departementshoofd – Hoofd van het Departement Geschillen (chefråd giver, departementschef, chef for tvistemålsdepartementet) den 13. marts 2019 med referencen D.C. 6003-10 blev klagen afslået.

II. KRAVETS GENSTAND

7. Sagsøgerens krav, således som formuleret i påstanden i stævningen, går nærmere bestemt ud på, at den af adviseur-generaal truffede afgørelse med referencen D.C. 6003-010 af 13.03.2019 samt afgørelsen af 7. december 2017 med referencen BE BTI D.T. 305 701 »*annulleres, eller det kendes subsidiært for ret, at denne afgørelse ikke kan tillægges nogen retsvirkninger*«. [Org. s. 4]

8. Ved fælles påstand nedlagt i retsmødet den 20. december 2019 har parterne samstemmende begæret følgende præjudicielle spørgsmål forelagt Den Europæiske Unions Domstol:

»1) Skal [KN] – også under hensyntagen til de forskellige sprogversioner af pos. 4409 og de forklarende bemærkninger til HS til pos. 4407 og 4409 – fortolkes således, at de i hovedsagen omhandlede varer, det vil sige høvlede træplader, hvor de fire kanter er påført en afrunding i hele pladens længde, betragtes som »profileret i hele længden« og følgelig tariferes under pos. 4409, eller kan afrundingen af kanterne ikke anses for at være »profileret i hele længden«, og skal varerne derfor tariferes under pos. 4407?

2) Er omfanget af afrundingen bestemmende for tarifieringen under pos. 4407 eller pos. 4409?»

III. BEDØMMELSE

III.1. Formaliteten

9. [Udelades] [bedømmelse af formaliteten] Sagen kan [udelades] realitetsbehandles.

III.2. Realiteten

III.2.1. Parternes standpunkter

III.2.1.1. Sagsøgerens standpunkt

10. Sagsøgeren har anført, at KN-kode 4407 2983 ikke finder anvendelse, men at varerne henhører under pos. 4409, nærmere bestemt under KN-kode 4409 2200. Herved har sagsøgeren først henvist til de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur i I. del, afsnit I, A, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 vedrørende tarif- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif. Sagsøgeren har gjort gældende, at pos. 4407 har en ganske vid beskrivelse af træ og træprodukter (»Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende, af tykkelse over 6 mm«), således at enhver savet og/eller høvlet plade kan tariferes under denne pos. 4409 (»Træ (herunder ikke-sammensatte parketstaver), profileret (pløjet, notet, falset, rejfet, kelet eller lignende) i hele længden på en eller flere kanter, ender eller overflader, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende«) har en mere detaljerede beskrivelse. Det træ, som var genstand [org. s. 5] for anmodningen om en bindende tariferingsoplysning, er træ, hvor mindst en side eller kant er profileret i hele længden, hvorfor begge positioner kan finde anvendelse. I henhold til reglen i bestemmelse 3.a. i I. del, afsnit I, A, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 skal den position, der har den mest specificerede varebeskrivelse, foretrækkes frem for position er med en mere almindelig varebeskrivelse. Når hverken bestemmelse 3.a. eller 3.b. kan anvendes ved tarifieringen, følger det af bestemmelse 3.c., at varen henføres under den position, som har det højeste nummer blandt de positioner, der i lige grad kan komme i betragtning.

11. Sagsøgeren har anført, at de omhandlede plader er profileret i den forstand, at de er afrundet. Plader, der er afrundet i hele længden, kan henføres under KN-kode 4409, således som det udtrykkeligt fremgår af den franske, engelske og tyske version af disse beskrivelser.

12. Ifølge sagsøgeren er der desuden udstedt bindende BTO'er i samme retning i andre lande for identiske varer (sagsøgeren henviser til BTO Ref: FR-RTC-2015-002422, BTO Ref: NLRTD-2013-001482 og BTO Ref: DE11404/17-1). Også en tidligere afgørelse fra den belgiske forvaltning havde samme indhold (sagsøgeren henviser til en afgørelse af 7.6.2017 med referencen 1140/2017/813/1267 D9896/17).

III.2.1.2. Sagsøgte standpunkt

13. Forvaltningen har anført, at de omhandlede varer skal henføres under KN-kode 4407 2983. Almindelig bestemmelse 3.a i de almindelige tarifieringsbestemmelser finder ikke anvendelse. Varerne kan nemlig tariferes ved anvendelse af almindelig bestemmelse 1. Denne bestemmelse fastsætter blandt andet, at tarifieringen skal ske med hjemmel i positionsteksterne, og har derfor forrang for andre tilknytningspunkter. Afrundingen har nemlig ikke til formål at lette sammenføjnngen.

14. Forvaltningens opfattelse, hvorefter varerne skal henføres under KN-kode 4407 2983, finder støtte i de forklarende bemærkningen til det harmoniserede system (HS-bemærkningerne) [udelades]. Selv om disse bemærkninger ikke er retligt forbindende, følger det af Domstolens faste praksis, at de er vigtige, omend ikke bindende bidrag til fortolkningen af de forskellige positioners rækkevidde (jf. bl.a. Domstolens dom af 11.4.2019, C-288/18, præmis 28; af 13.9.2018, C-372/17, præmis 23 og af 19.2.2009, C-376/07, præmis 47). Sagsøgte har gjort gældende, at afrundingen hverken påføres for at lette sammenføjnngen eller til fremstilling af lister. I HS-bemærkningerne vedrørende pos. 4407 anføres imidlertid tydeligt, at også træ uden firkantet eller rektangulært tværsnit samt træ med let afrundede kanter skal tariferes under pos. 4407. Således kan det ud fra varerens objektive kendetegn og egenskaber [org. s. 6] ikke sluttes, at den bearbejdning, de har været udsat for, er en yderligere profilering. Derudover henføres træ med let afrundede kanter under pos. 4407.

15. Sagsøgte mener ikke at være bundet af andre BTO'er, da disse kun har en relativt forbindende kraft (toldkodeksens artikel 33, stk. 2), og de BTO'er fra andre europæiske lande, som sagsøgeren henviser til, ikke vedrører identiske varer.

16. Endelig har den belgiske stat henvist til, at problematikken vedrørende tarifieringen af de omhandlede varer allerede har været forelagt gruppen for told- og statistiknomenklaturen under toldkodeksudvalget. I udvalget kunne der imidlertid ikke opnås enighed om den korrekte tarifiering [udelades]. Særligt i

punkt 7.14 i referatet fra udvalgets 202. møde [udelades] gengives de herved fremsatte forskellige standpunkter.

III.2.2. Bedømmelse

17. Som anført under parternes standpunkter drejer diskussionen sig om fortolkningen af KN-kode 4407 og 4409. Indholdet af disse KN-koder er optaget i forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 vedrørende tarif- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ligesom fortolkningsmetoderne, der er genstanden for bilag I til forordningen. Diskussionen vedrører således fortolkningen af EU-retten og kan således i henhold til artikel 19, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 267 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde være genstand for et præjudicielt spørgsmål til Den Europæiske Unions Domstol.

18. Derudover fremgår det af parternes gengivelse af de faktiske omstændigheder, at der heller ikke på europæisk plan (se rapporterne fra toldkodeksudvalget) er enighed om indholdet af de pågældende KN-koder hvad angår de omtvistede varer. Videre konstaterer retten, at der ikke er nogen diskussion mellem parterne om varerens art som ovenfor beskrevet. Diskussionen drejer sig således i det væsentlige kun om den ensartede fortolkning af EU-retten, hvis kerne er en præjudiciel problemstilling (se Anbefalinger til de nationale retter vedrørende forelæggelse af præjudicielle spørgsmål, 8.11.2019, C 380, punkt 1, 8 og 9). De præjudicielle spørgsmål, som parterne har udformet, bør altså stilles. **[Org. s. 7]**

19. Videre konstaterer retten, at den foreliggende diskussion udelukkende vedrører et EU-retligt diskussionspunkt, således at ikke andre særlige nationale bestemmelser er relevante (Anbefalinger til de nationale retter vedrørende forelæggelse af præjudicielle spørgsmål, 8.11.2019, C 380, punkt 16, samt artikel 94 i Domstolens procesreglement af 25.9.2012).

20. Fortolkningen af den kombinerede nomenklatur er afgørende for tvistens løsning, da det drejer sig om anerkendelse af en BTO, hvilket rejser spørgsmålet om rækkeviddet og fortolkningen af de omhandlede KN-koder.

21. Partern er enige om formuleringen af det præjudicielle spørgsmål, hvorfor denne formulering i det væsentlige overtages.

V. SAGENS OMKOSTNINGER

22. [Udelades]

THI BESTEMMES

[Udelades] [nationale procesretlige aspekter]

Før der træffes realitetsafgørelse i sagen forelægges i henhold til artikel 19, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 267 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde de følgende præjudicielle spørgsmål for Domstolen:

1) Skal den kombinerede nomenklatur som optaget i bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 vedrørende [org. s. 8] tarif- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif – også under hensyntagen til de forskellige sprogversioner af pos. 4409 og de forklarende bemærkninger til HS til pos. 4407 og 4409 – fortolkes således, at de i hovedsagen omhandlede varer, det vil sige høvlrede træplader, hvor de fire kanter er påført en afrunding i hele pladens længde, betragtes som »profileret i hele længden« og følgelig tariferes under pos. 4409, eller kan afrundingen af kanterne ikke anses for at være »profileret i hele længden«, og skal varerne derfor tariferes under pos. 4407?

2) Er omfanget af afrundingen bestemmende for tarifieringen under pos. 4407 eller pos. 4409?

[Udelades] Afsagt [udelades] den **17. januar 2020**.[slutformular]

[Udelades]